

タカラッシュ!
「ヒミツのおたからさがし」

お子様・お孫さんと一緒に!

冬バージョン登場!! キット価格: 600円(税込)

昨夏よりホテルヴィレッジに新しく導入された、リアル宝探しゲーム、タカラッシュ!の「ヒミツのおたからさがし」が、冬期間中に完全屋内仕様になり、冬バージョンとして登場しました。

草津温泉の冬は一面の銀世界となり、屋外は雪に覆われてしまいます。そのため、おたからさがしのポイント全て館内に変更し、どんな天候の時でもお客様に楽しんでいただける仕様とさせていただきます。ルートが変わるので、すでにご体験された方も、また違った楽しみ方ができること間違いなし!
この機会にぜひご参加くださいませ。



※謎解きのレベルが少し高いので、小学生のお子様はご家族同伴でお楽しみください。

販売場所 ○ホテルヴィレッジボーリング場受付
○テルメテルフロント
販売時間 10:00~18:00

~売店特設フェア紹介~

平成30年1月に草津本白根山噴火があった際、ホテルヴィレッジはたくさんのお客様にご支援いただきました。今度は私たちが被災地の力になりたい。そういった思いで、昨年末より売店特設コーナーにて、昨年9月の北海道胆振東部地震の復興支援のため、『北海道応援フェア』を開催しております。
今もなお震災後の甚大な被害の残る厚真町からは名産の手作りハスカップジャムなど、現地で手を取り合い、復興のために頑張っている北海道各地の生産者の皆様から、北海道ならではの商品を数多く仕入れ、クアパーク倶楽部会員様にお届けいたします。どれも皆、丁寧に作られたこだわりの逸品ばかりです。ぜひお手にとっていただき、美味しく楽しく食べて、北海道復興支援へのご協力をお願い申し上げます。



◆テルメテルメ休館日◆ 1月9日(水)・10日(木) 2月3日は無休
会員のお客様には、ご不便をおかけいたしますが、ご理解のほどお願い申し上げます。

ホテルヴィレッジ スキー情報

◆森のスキー場 (降雪状況によりオープン) ※要お問い合わせ
【リフト運行時間】 9:00~12:00 13:00~16:00
【リフト料金】 一日券 1,100円
半日券 750円
一回券 150円
【定休日】 毎月第3水曜日(1/16・2/13・3/13)

※都合により、今年もキッズスクールは開催いたしませんので、予めご了承ください。

◆草津温泉スキー場情報◆

ホテルフロントにて一日リフト券を販売致します!!! (12/29~1/3を除く)
例年通り、ホテルから国際スキー場までのシャトルバスも運行致します。ぜひ皆さまご利用くださいませ!
※草津国際スキー場は、草津温泉スキー場へと名称変更いたしました。

★レンタルのご案内★ ※数に限りがありますので予めご了承ください。

【営業時間】 8:00~17:00
【受付場所】 ホテルヴィレッジ ウィング館1階「スキールーム」

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルスキーセット	1,900	2,500	1,300	1,800
レンタルスキー板 (80cm~185cm)	1,200	1,350	850	1,000
レンタルスキーブーツ (15.5cm~30cm)	1,100	1,200	550	700
レンタルストック	250	300	150	200

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルスノーボードセット	1,900	2,500	1,300	1,800
レンタルスノーボード板	1,700	2,250	1,100	1,600
レンタルスノーボードブーツ (22.0cm~30cm)	1,100	1,200	900	1,000

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルウェア (80cm~XO)	2,000	2,800	1,500	2,100

種類	大・小共通		スノーシュー (15cm~)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
ゴーグル	500	500	1日	500
グローブ	500	500		
ニット	500	500		
ソリ	600	900		

※上記料金は会員様料金です。
※ウェアセットは今年よりグローブorニット帽をお選びいただけます。

レンタルサイズ表

種類	スキー	ボード	ウェア
板	80cm~185cm	132cm~162cm	大人 S~XO
ブーツ	15.5cm~30cm	18.0cm~30cm	子供 80cm~160cm

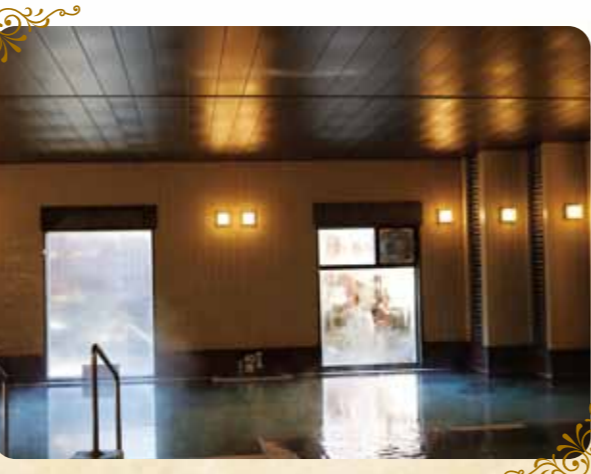
ホテルヴィレッジ売店リニューアル報告のお知らせ

この度、12月11日からのホテル休館日中に、ホテルヴィレッジ売店のリニューアルを実施させていただきました。
全商品を、お菓子・食品・コスメ・雑貨などに分類し、それぞれに独立したコーナーを設けることで、今までよりお買い物しやすい空間へと生まれ変わりました。
今回、新たに季節ものや特別催事ものを取り扱うコーナーを設置したり、群馬の銘品をご紹介するコーナーを再整備したりと、今後ますます皆様に喜んでいただける売り場づくり・素敵な商品の発掘に取り組んでまいりますので、この機会にぜひホテルヴィレッジ売店へお立ち寄りください。



大浴場天井工事完了のご報告

この度、12月21日をもちまして、11月末より実施させていただいていた「ホテル大浴場の天井緊急補修工事」が完了いたしましたことをここにご報告申し上げます。
クアパーク倶楽部会員の皆様におかれましては、約1か月に亘りご不便をおかけいたしました。会員の皆様の温かいご理解とご協力により、無事全ての工期を終えることができましたことを心より厚く御礼申し上げます。



ホテルヴィレッジ50周年記念
写真展のお知らせ

数か月前より、クアパーク倶楽部会員の皆様からヴィレッジで撮影した懐かしのお写真を広く募集させて頂いておりましたが、おかげさまで沢山の会員様からお写真をお借りすることができ、この度ヴィレッジ50年の歴史を辿る写真展の開催日時が決定いたしましたので、ここにお知らせ申し上げます。

~お客様と共に歩んだ
ヴィレッジ50年の軌跡(仮)写真展~
期間: 2019年1月26日(土)~2019年4月7日まで
場所: シャトー館への連絡通路 壁面ギャラリー

お客さまと共に歩んだヴィレッジの50年を写真と共に振り返りつつ、お客様それぞれのヴィレッジの思い出をご家族で懐かしむ機会となれば幸いです。
皆様この機会にぜひ、お誘いあわせの上ご来館いただきますよう、心よりお待ちしております。

新しい時代も会員の皆様の
ご支持を頂くために

新年あけましておめでとうございます。皆様におかれましては、平成最後のお正月を健やかに過ごされたこととお慶び申し上げます。昨年10月には弊社節目の創業50年を無事迎えることができましたのも会員の皆様のこれまでの永きに渡るご支持の賜物と改めて衷心よりお礼申し上げます。本当にありがとうございます。

ご存知の通り昨年は1月23日の本白根山の水蒸気噴火以降、草津町を訪れる一般のお客様は激減し、各施設とも経営上は厳しい環境が続いております。しかし弊社はおかげさまで11月以降漸くほぼ前年並みに業績は回復しつつあります。

本年はこれまでの弊社の歩みを総括し、更に業績の回復を加速し増勢に転じられるよう新たな取り組みも種々準備してまいります。

随分とお待ちたせしておりましたシャトーの改装にも計画的に取り組んでまいりますし、ログハウスにつきましては全棟WiFi化を実施いたします。

又食に関しては、我々の資産である森林、自然に立ち戻り、森と生きる食を4月から展開します。世の中になく、そのほかに皆様の感謝の気持ちを表す企画を種々準備しておりますのでどうぞご期待ください。

尚会員の皆様からこれまでの弊社の50年の足跡の記憶が蘇る貴重なお写真をお預かりしておりますが、1月中旬以降準備整い次第写真による50周年回顧展を開催させていただきます。

是非ご来場いただき、皆様と弊社との絆をご高覧頂きたくよろしくお願ひ申し上げます。ご協力本当にありがとうございます。

今年も平成に続く新たな日本の時代が始まります。弊社も気持ちを新たに、会員の皆様と新しい時代を進んでゆく所存でございます。今後とも変わらぬご愛顧ご支援を賜りますようお願い申し上げます。会員の皆様ご家族の皆様の健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

二〇一九年 一月元旦
株式会社 中沢ヴィレッジ
代表取締役社長 小西弘晃



photo: 50年前と変わらぬ山の眺め

森のアロマセラピースパ こもれび

森のアロマセラピースパ

1・2・3月のキャンペーン

期間 1月7日～3月31日

フルボディ

150分

通常¥27,000のところ

20% OFF **¥21,600** (税込)

ヴィレッジ
スペシャル

180分

通常¥32,400のところ

20% OFF **¥25,920** (税込)

各キャンペーンの注意事項
 ※他割引との併用は不可となります。
 ※妊娠中のお客様はお受けいただけませんのでご了承下さい。
 ※ご予約のお客様優先となりますので、当日はご希望のお時間に添えない場合も御座います。
 事前のご予約をお勧めいたします。

写真はイメージです

〈会員様特典〉使用したアロマオイル(約10ml)プレゼント

クアパーク 倶楽部 限定

各種ご宿泊プラン

※ご案内料金は朝食・夕食・宿泊代込みの料金となっております。
 ※お申し込み・キャンセルは二日前まで。 ※感謝プランは2名様以上でお申し込みください。
 ※ご滞在の場合、お部屋のメンテナンスは3泊につき1回となります。

感謝プラン

夕・朝食はバイキングスタイル (税込/入湯税別)

シルバープラン

和・洋・中の小皿会席をご用意 (税込/入湯税別)



	1泊目	2泊目	3泊目	4泊目
2010年2月以前 ご入会の会員様	1室 2名～3名利用 6,480円	6,480円	6,480円	6,480円
	1室 4名～5名利用 5,940円	5,940円	5,940円	5,940円
2010年2月以降 ご入会の会員様	1室 2名～3名利用 7,020円	7,020円	7,020円	7,020円
	1室 4名～5名利用 6,480円	6,480円	6,480円	6,480円

	1泊目	2泊目	3泊目	4泊目
2010年2月以前 ご入会の会員様	5,940円	5,940円	4,860円	4,320円
2010年2月以降 ご入会の会員様	6,480円	6,480円	5,400円	4,860円

シルバープランなら、連泊がお得!

感謝プランスケジュール 2019年 1月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

感謝プランスケジュール 2019年 2月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

感謝プランスケジュール 2019年 3月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

【除外日】
 1月1日(火)～6日(日)、12日(土)、13日(土)、
 19日(土)、26日(土)
 ※2月、3月 感謝プランはございません。

感謝プランスケジュール 2019年 3月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

【除外日】
 1月1日(火)～6日(日)、12日(土)、13日(土)、
 19日(土)、26日(土)
 2月2日(土)、9日(土)、10日(日)、16日(土)、
 23日(土)
 3月2日(土)、9日(土)、16日(土)、
 21日(木)～31日(土)

～2月からのレストラン情報～

ダイバーシティフェア

ホテルヴィレッジには、長年にわたり多様な国籍・文化をバックグラウンドに持つスタッフが多数在籍しております。弊社は創業当時から、国籍や男女を問わず、皆が活躍できる場であり続けることを目指してまいりました。こんなにインターナショナルでバラエティー豊かなスタッフにあふれているのだから、そのことをもっとお客様に紹介できる場があってもよいのではないかと考え、2月3月のバイキング会場の一部では、『ダイバーシティフェア』と題してヴィレッジの在籍スタッフの出身地である世界各国のお料理をご紹介します。

スパイスの香り豊かなネパールカレー、お子様にも喜ばれる優しい味のモンゴルのポテト料理、サッパリとしたミャンマー風トマトサラダなど、出身地のスタッフがお客様のために自らレシピを提供し、各レストランのシェフが丹精込めて作り上げた自信作です。世界各国の人々が集う2020年東京オリンピックを迎える前に、一足先にここホテルヴィレッジで世界中のお料理を美味しく召し上がっていただき、ダイバーシティの風を感じていただければ誠に幸いです。

葵・浅間 和食コース 2・3月

【恵】一足早い春、雪の下からの芽吹き、
山菜を使ってふぐ料理

御菓子	桜	御食事	台物	焼物	煮物	御造	前菜	先付	食前酒
紅芋あずき羹	味噌汁(赤出汁)	白御飯 香の物	河豚山菜鍋(柚子胡椒卸し・芹・露・水菜・椎茸・梅麩)	鱒おぼろ焼(煎り豆腐・高菜・木耳・露のとう揚げ)	蕨東寺巻・海老艶煮・筍・落	鮎 サイモン 鯛	河豚白子豆腐 蕨胡麻よごし 行者にんにく金山寺和え 茶鴨ロース山椒焼 蓮根黄身寿司	うるいと小柱の酢味噌和え	白加賀梅酒

ホリホック 洋食コース 2・3月

【温】寒い季節こそ味わう料理

オードブル1	北海道産ラクレットと季節野菜
オードブル2	雌鹿のガレット
スープ	群馬産下仁田葱のオニオングラタンスープ
魚	群馬産キャベツとサーモンのクレープ包み
お口直し	シャーベット
肉	群馬産花豆と白豆のカスレ
本日のデザート	(テルメのデザート)

産地直送

北海道応援フェア

～開催中～
2019.1.19(土)まで

ただいまホテルヴィレッジでは、全てのレストランにて、平成30年9月に発生した北海道胆振東部地震の被災地を応援する「北海道応援フェア」を開催しております。

北海道各地から産地直送された旬の味覚の数々を美味しく楽しく味わっていただき、復興に向けて頑張っている被災地と生産者さん達と一緒に応援いたしましょう。

バイキングレストランでは、十勝麦豚しゃぶしゃぶ・カニ・スープカレー・ジンギスカン・ちゃんちゃん焼き・ラーメンサラダなど北海道ならではのバラエティー豊かなメニューが勢ぞろい。

この機会にぜひ、ご来場ください。

ログ鍋セット 2019

NEW 群馬県産ネギのねぎま鍋 (醤油出汁ベース)

しょうゆベースの出汁の中で、マグロのうまみをたっぷり吸ったネギの甘みと、ネギと出汁の香りをまとったマグロのしっとりとした食感が絶妙なねぎま鍋。シンプルながら味わい深く身体も芯から温まります。

NEW 群馬の地物を使った「ヴィレッジ特製寄せ鍋」 (群馬ブレンド味噌出汁ベース)

群馬県産味噌を使ったオリジナル味噌出汁をベースに、群馬の美味しい食材をふんだんに盛り込んだ特製の寄せ鍋です。群馬の最高級ニジマス「銀光」、赤城鶏、こんにやく、豚肉、牛肉、季節の野菜などオールスターが勢ぞろい。

【料金】	【税込】
2人前	¥2,880
3人前	¥4,320
4人前	¥5,760
5人前	¥7,200
(鍋にはご飯、香の物がつきまます)	
(追加)	
うどん(1人前)	¥210
ご飯(1人前)	¥210

ご宿泊当日の16時までにお申し込みください。また、鍋の内容等につきましては、ご予約の際にご確認ください。

会員専用ダイヤル
0279-88-9200

※メニューは仕入状況などにより予告なく変更となる場合がございます。予めご了承くださいませ。